


## ELGOIBARKO UDALAK 24.062.901,55 EUROKO AURREKONTUA ONARTU DU 2024RAKO, AURREKO URTEAN BAINO %24,91 GEHIAGO

Elkarteak, auzoak eta udalerrriaren hobekuntza integrala ditu ardatz.



LA PARTIDA DE SERVICIOS SOCIALES AUMENTA MÁS DE UN 94% Y EN LAS INVERSIONES, JUNTO A LA REFORMA DEL PUENTE DE KING KONG Y EL PARKING E URBANIZACIÓN DE LA RESIDENCIA ERREZABAL, DESTACAN EL ASCENSOR DE ARTEKALE O LAS SUBVENCIONES A LOS VECINDARIOS DE SIGMA PARA INSTALAR ASCENSORES EN LOS BLOQUES DE VIVIENDAS.





# Elgoibarko Udalak 24.062.902 euroko aurrekontua onartu du 2024rako

## El Ayuntamiento de Elgoibar aprueba 24.062.902 euros de presupuesto para 2024

Elgoibarko Udal Gobernuak 2024rako 24.062.901,55 euroko aurrekontua onartu du. 2023arekin alderatuta, % 24,91ko igoera izango du. Kontuek Gobernuko bi alderdien babesa izan zuten, EAJ-PNV (8) eta PSE-EE (2), eta EH Bilduko zinegotzien kontrako botoa (7).

Maialen Gurrutxaga alkateak nabarmendu du 2024rako aurrekontuen proposamenak bi helburu argi dituela: herritarren ongizatea bermatzea eta udalerrri sozial, aurrerakoi, ekonomiko eta jasangarri baten eraikuntzan aurrera egitea. "Aurrekontu hauek elgoibartarrei zerbitzuak emateko erantzukizuna eta konpromisoa islatzen dute, elkarrekin indartuz, bizikidetzeta eta integrazioa hobetuz, jarduera ekonomiko sustatuz, auzoak lagunduz eta udalerriko azpiegiturak eta mugikortasuna hobetuz. Hori guztia egiteko, herritarrak eta ongizatea jarri behar dira erdigunean. Etengabeko konpromisoa ez zik, gure herrian dauden beharrei modu integral eta eraginkorrean erantzuteko gai izango den udal-baliabideen sare indartsu bat eraikitzeke asmo sendoa ere bada".

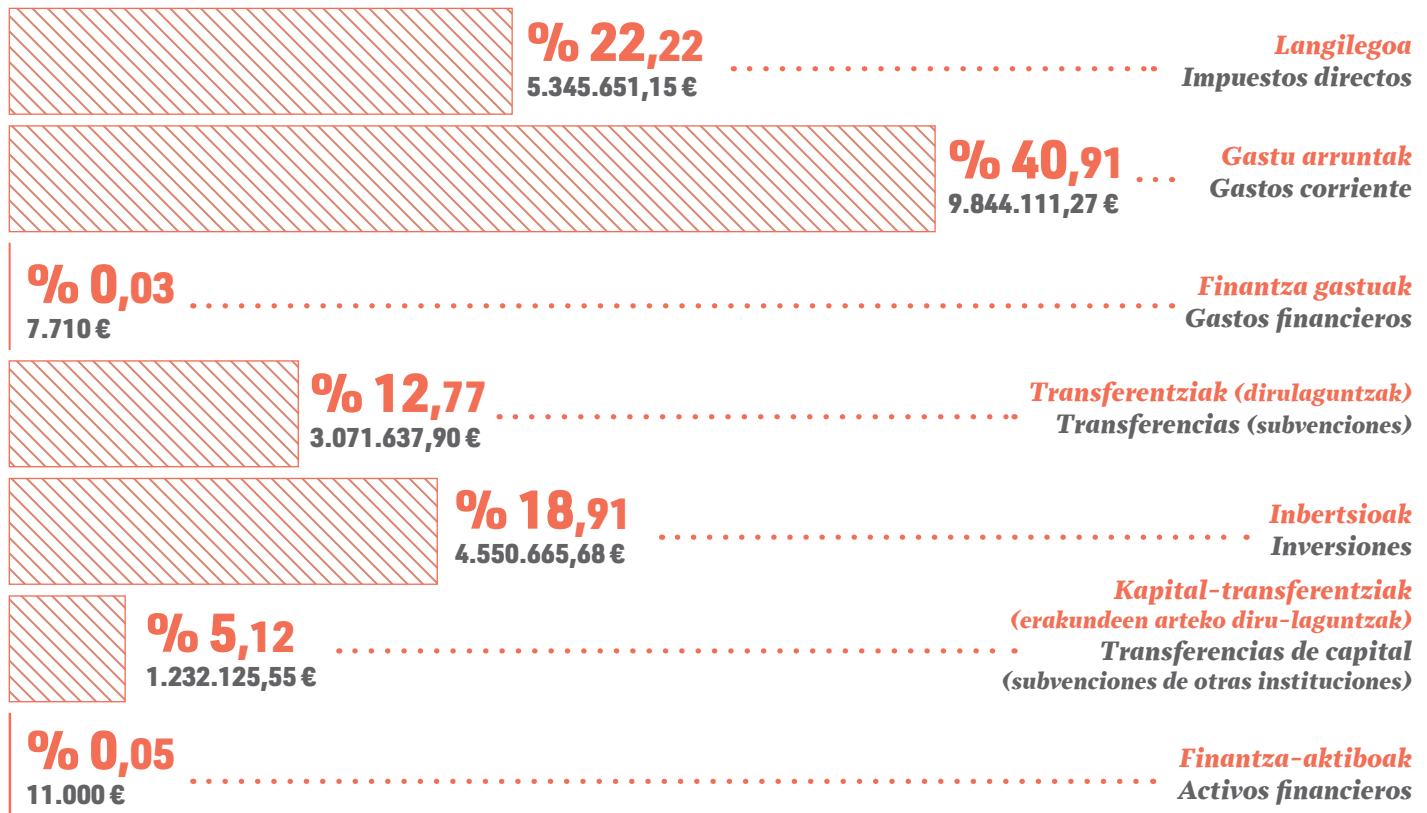
El Ayuntamiento de Elgoibar ha aprobado 24.062.902 euros de presupuesto para 2024. Tendrá un incremento del 24,91% respecto a 2023. Las cuentas contaron con el apoyo de los dos partidos de Gobierno, EAJ-PNV (8) y PSE-EE (2), y el voto en contra de los concejales de EH Bildu (7).

La alcaldesa, Maialen Gurrutxaga, destaca que el presupuesto para 2024 tiene dos objetivos claros: garantizar el bienestar de la ciudadanía y avanzar en la construcción de un municipio social, económico y sostenible. "Estos presupuestos reflejan responsabilidad y compromiso en la prestación de servicios a las y los elgoibarreses, fortaleciendo asociaciones, mejorando la convivencia y la integración, fomentando la actividad económica, apoyando los barrios y mejorando las infraestructuras y movilidad del municipio. Todo esto se hace poniendo en el centro la ciudadanía y su bienestar. No solo representa un compromiso continuo, sino un firme propósito de construir una red de recursos municipales fuerte, capaz de atender las necesidades existentes en nuestra localidad de manera integral y efectiva".



## Aurrekontua era honetara banatzen da:

El presupuesto se divide de la siguiente manera:



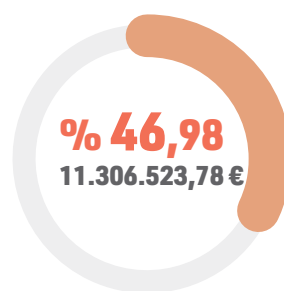
## Udal-egitura kontuan hartuta, honela banatzen da aurrekontua:

Atendiendo a la estructura municipal, el presupuesto se distribuye de la siguiente manera:



### Herritartasuna Para Ciudadanía

Komunitatea sortzeko, herritarrentzako zerbitzuak hobetzeko eta sinergia berriak sortzeko proiektuak eta inbertsioak. Proyectos e inversiones dirigidas a generar comunidad, mejorar los servicios para la ciudadanía y crear nuevas sinergias.



### Lurraldea A territorio

Urbanizazioa, mugikortasuna, irisgarritasuna eta hiri-paisaiaren hobekuntza. Urbanización, Movilidad, accesibilidad y mejora del paisaje urbano.



### Antolaketa A Organización

Udal-zerbitzuak.  
Áreas municipales.



**Inbertsioetara 4.550.665,68 euro bideratuko dira, % 65,46 gehiago**

**A las inversiones se destinarán casi 4.550.665,68 euros, un 65,46% más**

Elgoibarko Udalak inbertsio estrategikoei jarraipena emango die elgoibartarrei udalerrri irisgarriagoa eta azpiegitura eta zerbitzu egokiak eskaintzeko. Ia 4.550.665,68 euro, 2023an baino % 65,46 gehiago (2.750.297,90 euro). Hauek dira inbertsio nagusiak:

El Ayuntamiento de Elgoibar dará continuidad a inversiones estratégicas para ofrecer a las y los elgoibarreses un municipio más accesible y unas infraestructuras y servicios adecuados. Casi 4.550.665,68 euros, un 65,46% más que en 2023 (2.750.297,90 euros). Las principales inversiones son:

**Bide publikoak egokitzea**  
Acondicionamiento vías públicas  
**410.000 €**



**Artekaleko igogailua**  
Ascensor de Artekale  
**300.000 €**



**Parkeak eta lorategiak hobetzea**  
Mejora de parques y jardines  
**405.000 €**



**Errezabal egoitza**  
Residencia Errezabal  
**1.541.000 €**



**Bide publikoak egokitzea**  
Reparaciones de inmuebles  
**422.000 €**



**1 eta 2. faseak King-Kong zubia**  
1ª y 2ª fase puente King-Kong  
**756.656,23 €**



**Ingurumena - Agenda 2030**  
Medio Ambiente - Agenda 2030  
**160.000 €**



**Sigma auzoko irisgarritasuna**  
etxebizitzetan hobetzeko  
dirulaguntzak  
Subvenciones barrio Sigma  
viviendas accesibilidad  
**1.232.125,55 €**



**Kirol instalazioen hobekuntza**  
Mejora de instalaciones deportivas  
**533.709,45 €**







## Gizarte Ongizatearen arloa % 6,56 igo da

### El área de Bienestar Social sube un 6,56%

Gizarte-zerbitzuen arlora bideratutako partidek hazkunde argia islatzen dute, herritarrei zuzendutako azpiegiturak, zerbitzuak eta baliabideak hobetzeko helburuari erantzuten diona.

Errezabal guneko inbertsioetarako aurrekontua kontuan hartuta, gizarte-zerbitzuen arloko aurrekontua 3.374.389,09 €-koa da, % 94,14ko igoeraduna 2023ko aurrekontuaren aldean. Baina sailaren programa edo baliabide propioei dagokienez, aipatu behar da igoera handia izan dela gizarte-larrialdietarako laguntzetan (240.000 euro), % 20ko gehikuntza izan baitu; etxez etxeko laguntza-zerbitzuan, 310.000 euroko aurrekontua izan baitu (% 16,67ko igoera izan du); edo gizarte-zerbitzuen arloan lan egiten duten hirugarren sektoreko elkarteentzako laguntzetan, 2024ko ekitaldian 28.000 euroko aurrekontua izan baitu.

Las partidas destinadas al área de servicios sociales reflejan un claro incremento que responde al objetivo de mejorar las infraestructuras, servicios y recursos destinados a la ciudadanía.

Teniendo en cuenta el presupuesto para inversiones del complejo Errezabal, el presupuesto del área de servicios sociales asciende a 3.374.389,09 €, un incremento del 94,14%, frente al presupuesto del año 2023. Pero centrándonos en programas o recursos propios del departamento, es necesario mencionar el importante incremento en partidas tales como las ayudas de emergencia social que asciende a 240.000 euros, representando un incremento del 20%, el servicio de ayuda a domicilio que contará con un presupuesto de 310.000 euros, reflejando un incremento del 16,67% o las ayudas para las asociaciones del tercer sector que trabajan en el área de servicios sociales cuya partida en este ejercicio 2024 asciende a 28.000 euros.

## Sustapen ekonomiko gehiago Más promoción económica



Sustapen ekonomikoan 288.074,53 euroko inbertsioa aurreikusten da, hau da, % 21,94ko igoera esanguratsua. Kopuru horretatik 60.000 euro erabiliko dira, % 20ko igoerarekin, bereziki sustapen ekonomikoko jardueretarako, batez ere jarduera ekonomiko txikiei zuzendutako prestakuntzaren ikuspegi nagusiarekin.

La clave para el éxito en la promoción económica se refleja en una inversión total de 288.074,53 euros, lo que representa un incremento significativo del 21,94%. De esta cantidad, se destinan 60.000 euros, con un incremento del 20%, específicamente a actividades de promoción económica, con un enfoque principal en la formación dirigida principalmente a pequeñas actividades económicas.





# Mejora de las infraestructuras de Elgoibar

## Mejora de las infraestructuras de Elgoibar

Hirigintzaren arloan, 3.754.978,73 euroko aurrekontua bideratu nahi da guztira hirigintza-plangintzarako, hau da, %74,13ko igoera. Inbertsio horrek funtsezko proiektu batzuk biltzen ditu, Elgoibarko hiri-azpiegitura garatzen eta hobetzen lagunduko dutenak.

Proiektu aipagarrien artean, Errezabaleko aparkaleku berri bat eraikitzea dago, 1.541.000 euroekin, Elgoibarko zein 2024. urtearen erdialdean eraikitzen hasiko den egoitza berriko aparkaleku-beharrei aurre egiteko.

Gainera, 200.000 euroko inbertsioa egin da Herri Eskolako fatxada birgaitzeko.

Argi dago tokiko elkarteei 124.000 euroko laguntza emango zaiela lokalak eraberritzeko, eta horrek aukera emango du herriko hainbat erakundek erabiltzen dituzten instalazioak hobetzeko.

Lan teknikoak, 347.000 euroko aurrekontuarekin, funtsezkoak izango dira herrian funtsezko azpiegitura-proiektu batzuk gauzatzeko. Horren barruan sartzen dira, besteak beste, honako proiektu hauek: San Lazaro eraikina eraberritzea etxebizitza sozial bihurtzeko, ambulatorio berriari lotutako Kalebarren plaza urbanizatzea, Sallobenteko ur-horni-

dura, hilerriaren hego-ekialdea egonkortzea, Urazandiko igogailu-proiektua, Herri Eskolako fatxada zaharberritzea, Albitxurin oinezkoentzako bidea egitea, eta Olaizagako igerileku zaharra lehen-goratzeko proiektua. Lan tekniko horiek inbertsio esanguratsua dira Elgoibarko azpiegituran eta garapen iraunkorrean.

Bide publikoen egokitzapenek % 105eko igoera izan dute, eta 410.000 euroko inbertsioa egingo da guztira, besteak beste, San Antolin oinez igarotzeko eta Errezabal egoitzaren ondoan urbanizatze-ko.



En el ámbito del Urbanismo, se ha destinado un presupuesto total de 3.754.978,73 euros para la planificación urbanística, lo que representa un significativo incremento del 74,13%. Esta inversión abarca una serie de proyectos clave que contribuirán al desarrollo y la mejora de la infraestructura urbana en Elgoibar.

Entre los proyectos destacados se encuentra la construcción de un nuevo Parking de Errezabal, con una asignación de 1.541.000 euros, que busca abordar

las necesidades de estacionamiento tanto de Elgoibar como de la nueva residencia que se comenzará a construir a mediados del 2024.

Además, se ha destinado una inversión de 200.000 euros para la rehabilitación de la fachada de la Herri Eskola.

El apoyo a las asociaciones locales es evidente con una asignación de 124.000 euros para reformas de locales, lo que permitirá mejorar las instalaciones utilizadas por diversas organizaciones comunitarias.

Los trabajos técnicos, con un presupuesto de 347.000 euros, serán fundamentales para llevar a cabo una serie de proyectos de infraestructura clave en la localidad. Esto incluye la redacción de proyectos como la reforma permanente del edificio San Lázaro para su conversión en viviendas sociales, la urbanización de la plaza Kalebarren vinculada al nuevo ambulatorio, el abastecimiento de agua en Sallobente, la estabilización de la esquina sureste del cementerio, el proyecto de ascensor en Urazandi, la restauración de la fachada de la Herri Eskola y del ático exterior, la ejecución del camino peatonal en Albitxuri, y el proyecto de regeneración de la antigua piscina de Olaizaga. Estos trabajos técnicos representan una inversión significativa en la infraestructura y el desarrollo sostenible de la localidad de Elgoibar.

Las adaptaciones de las vías públicas han recibido un aumento del 105%, con una inversión total de 410.000 euros, que incluye la ejecución del paso a pie de San Antolín y la urbanización junto a la Residencia Errezabal, entre otros proyectos.





# Komunitate gehiago

## Más comunidad

Kulturaren arloan, 1.153.209,12 euro bideratu dira guztira, hau da, % 6,56 gehiago. Horrek barne hartzen du Herriko Antzokia kudeatzeko lizitazio berri bat, % 100eko igoerarekin eta % 15,78ko hazkundearekin Auzoetako Jaietan, batez ere gaueko autobusetan aurreikusten diren inbertsioaren ondorioz.

Berdintasun Sailak % 7,68ko igoera jasoko du, 137.642 euroko inbertsioarekin, 14.000 euroko berdintasun-plan berri bat barne, eta %40ko gehikuntza berdintasuna sustatzeko dirulaguntzetan, 7.000 eurora iritsiz. Garrantzitsua da nabarmentzea, esleipen orokor horretaz gain, emakume-elkarteek 6.000 euroko berariazko finantzaketa-lerroa dutela, eta, beraz, elkarte horietarako erabilgarri dauden funtsak 13.000 eurokoak dira guztira.

Euskararen arloan 475.859,67 euro esleitu dira guztira, % 7,20ko gehikuntzarekin. Euskaltegirako aurrekontua % 34 hazi da eta euskara sustatzeko plana % 17,19. Gotzon Garate Liburutegiak 151.599,48 euroko inbertsioa jaso du, % 5,05eko igoerarekin.

Hezkuntzaren arloan 60.000 euroko partida bideratu da, hau da, % 33,33ko igoera haurtzarorekin, nerabezarorekin eta gaztarorekin lotutako proiektuetarako. Gainera, Elgoibarko Izarrari bideratutako funtsak % 7,50 gehitu dira.

Gazterian 570.577,58 euro bideratu dira, % 1,93ko igoerarekin. 15.000 euroko partida bat sartu da hezkuntza-proiektuetarako, % 20 Hezkuntza Mahaitik eratorritako proiektuetarako, eta, horrez gain, % 33,33 gehitu dira haur, nerabe eta gazteentzako jarduerak.

Ingurumenaren arloan, 180.000 euro bideratu dira guztira, % 260ko gehikuntzarekin, Agenda 2030, klima- eta energia-plana eta lurraz erosiz ingurune naturala birnaturalizatzea barne.

Azkenik, parke, lorategi eta kirol-instalazioen eremuetan 405.000 euro eta 533.709,45 euro bideratuko dira, hurrenez hurren. Horren barruan sartzen dira Mintxetako argiteria-sistema hobetzeko proiektuak, Olaizaga kiroldegiko estalkia berritzea eta etorkizunean kirol-instalazioak handitzeko proiektuak garatzea, hala nola pump truck pista bat.



En el ámbito de cultura, se ha destinado un total de 1.153.209,12 euros, lo que representa un incremento del 6,56%. Esto incluye una nueva licitación para la gestión del Herriko Antzokia con un aumento del 100% y un incremento del 15,78% en las Fiestas de Barrios, principalmente debido a la inversión en autobuses nocturnos.

Igualdad ha recibido un incremento del 7,68%, con una inversión de 137.642 euros, incluyendo un nuevo plan de igualdad de 14.000 euros y un aumento del 40% en las subvenciones para promover la igualdad, alcanzando los 7.000 euros. Es importante destacar que, aparte de esta asignación general, las asociaciones de mujeres cuentan con una línea de financiación específica de 6.000 euros, lo que eleva el total de fondos disponibles para estas asociaciones a 13.000 euros.

En el área de euskera se ha asignado un total de 475.859,67 euros, con un incremento del 7,20%. Esto abarca un aumento del 34% en el presupuesto para Euskaltegi y un incremento del 17,19% en el plan de promoción del euskera. La Biblioteca Gotzon Garate ha recibido una inversión de 151.599,48 euros, con un incremento del 5,05%.

En el ámbito de educación se ha destinado una partida de 60.000 euros, lo que representa un aumento del 33,33% para proyectos relacionados con la infancia, adolescencia y juventud. Además, se han incrementado los fondos para Elgoibarko Izarra en un 7,50%.

En Juventud se han destinado 570.577,58 euros, con un aumento del 1,93%. Se incluye una partida de 15.000 euros para proyectos educativos, con el 20% destinado a proyectos derivados de la Mesa de Educación, además de un incremento del 33,33% en actividades para niños y niñas, adolescentes y jóvenes.

En el ámbito del medio ambiente, se ha destinado un total de 160.000 euros, con un incremento del 220%, que incluye la Agenda 2030, el plan de clima y energía, y la renaturalización del medio natural mediante la compra de tierras.

Finalmente, en las áreas de parques e jardines e instalaciones deportivas, se van a destinar 405.000 euros y 533.709,45 euros, respectivamente. Esto incluye proyectos para mejorar el sistema de alumbrado de Mintxeta, renovar la cubierta del polideportivo Olaizaga y desarrollar futuros proyectos de ampliación de instalaciones deportivas, como una pista pump truck.



# Egutegi Fiskala 2024

## Calendario Fiscal 2024

### Trakzio Mekanikodun Ibilgailuen gaineko Zerga

Borondatezko epea: martxoaren 1etik maiatzaren 2ra.

### Zaborren gaineko Tasa

•1. seihilekoa

Borondatezko epea: martxoaren 13tik maiatzaren 12ra.

•2. seihilekoa

Borondatezko epea: urriaren 2tik abenduaren 4ra.

### Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ)

Borondatezko epea: maiatzaren 15tik ekainaren 30era.

### Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga (JEZ)

Borondatezko epea: urriaren 2tik azaroaren 10era.

### Espalioen gaineratik ibilgailuak finka barruetara sartzea

Borondatezko epea: urriaren 2tik abenduaren 4ra.

### Auto-taxien urteko lizentzia

Borondatezko epea: urriaren 2tik abenduaren 4ra.

### Erabilera publikoko lursailak mahai eta mahaitxoekin, aulkiekin edo antzekoekin okupatzea

•1. seihilekoa.

Borondatezko epea: otsailaren 1etik martxoaren 31era.

•2. seihilekoa.

Borondatezko epea: urriaren 2tik abenduaren 4ra.

### Udalaren Merkadilloko salmenta postuak

•1. seihilekoa.

Borondatezko epea: otsailaren 1etik martxoaren 31era.

•2. seihilekoa.

Borondatezko epea: urriaren 2tik abenduaren 4ra.

### Azoka Plazako postuen alokairua

•1. seihilekoa

Borondatezko epea: otsailaren 1etik martxoaren 31era.

•2. seihilekoa.

Borondatezko epea: urriaren 2tik abenduaren 4ra.

### Jabari publikoa hainbat instalaziorekin okupatzeagatiko Tasa (Kutzazainak).

Borondatezko epea: urriaren 2tik abenduaren 4ra.

### Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica

Periodo voluntario: del 1 de marzo al 2 de mayo.

### Tasa de Basuras

•1er. Semestre.

Periodo voluntario: del 13 de marzo al 12 de mayo.

•2. Semestre.

Periodo voluntario: del 2 de octubre al 4 de diciembre.

### Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)

Periodo voluntario: del 15 de mayo al 30 de junio.

### Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE)

Periodo voluntario: del 2 de octubre al 10 de noviembre.

### Entrada de Vehículos al interior de las fincas a través de las aceras

Periodo voluntario: del 2 de octubre al 4 de diciembre.

### Mantenimiento anual de licencia de auto-taxi

Periodo voluntario: del 2 de octubre al 4 de diciembre.

### Ocupación de terrenos de uso público municipal con mesas, veladores, sillas o instalaciones similares

•1er. Semestre.

Periodo voluntario: del 1 de febrero al 31 de marzo.

•2. Semestre.

Periodo voluntario: del 2 de octubre al 4 de diciembre.

### Puestos de venta ambulante en el Mercadillo municipal

•1er. Semestre.

Periodo voluntario: del 1 de febrero al 31 de marzo.

•2. Semestre.

Periodo voluntario: del 2 de octubre al 4 de diciembre.

### Alquiler Puestos Plaza de Mercado

•1er. Semestre.

Periodo voluntario: de 1 de febrero a 31 de marzo.

•2. Semestre

Periodo voluntario: de 2 de octubre a 4 de diciembre.

### Tasa Ocupación del dominio público con instalaciones diversas (Cajeros).

Periodo Voluntario: del 2 de octubre al 4 de diciembre.